

17.11.2010

A7-0252/1

**Predlog spremembe 1**  
**Martin Callanan, Konrad Szymański**  
v imenu skupine ECR

**Poročilo**  
**Luigi Berlinguer**

**A7-0252/2010**

Vidiki civilnega, trgovinskega in mednarodnega zasebnega prava v akcijskem načrtu izvajanja stockholmskega programa  
KOM(2010)0171 – 2010/2080(INI)

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava N**

*Predlog resolucije*

N. ker mora pravo Unije služiti državljanom, zlasti na področju družinskega prava in osebnega statusa,

*Predlog spremembe*

N. ker mora pravo Unije služiti državljanom, zlasti na področju družinskega prava in osebnega statusa, ***pri čemer je treba v celoti spoštovati načelo subsidiarnosti;***

Or. en

17.11.2010

A7-0252/2

**Predlog spremembe 2**  
**Martin Callanan, Konrad Szymański**  
v imenu skupine ECR

**Poročilo**  
**Luigi Berlinguer**

**A7-0252/2010**

Vidiki civilnega, trgovinskega in mednarodnega zasebnega prava v akcijskem načrtu izvajanja stockholmskega programa  
KOM(2010)0171 – 2010/2080(INI)

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 40**

*Predlog resolucije*

40. poudarja, da je treba zagotoviti vzajemno priznavanje uradnih dokumentov nacionalnih uprav; pozdravlja prizadevanja *komisije*, da se državljanom omogoči uresničevanje njihove pravice do prostega gibanja, ***in odločno podpira načrte, da se omogoči medsebojno priznanje učinkov dokumentov o civilnem statusu***; poziva k dodatnim prizadevanjem za zmanjšanje ovir za državljane, ki uresničujejo svojo pravico do prostega gibanja, zlasti kar zadeva dostop do socialnih ugodnosti, do katerih so upravičeni, in njihove pravice, da volijo na občinskih volitvah;

*Predlog spremembe*

40. poudarja, da je treba zagotoviti vzajemno priznavanje uradnih dokumentov nacionalnih uprav; pozdravlja prizadevanja *Komisije*, da se državljanom omogoči uresničevanje njihove pravice do prostega gibanja; poziva k dodatnim prizadevanjem za zmanjšanje ovir za državljane, ki uresničujejo svojo pravico do prostega gibanja, zlasti kar zadeva dostop do socialnih ugodnosti, do katerih so upravičeni, in njihove pravice, da volijo na občinskih volitvah; ***priznava suverenost držav članic v zadevah s področja družinskega prava***;

Or. en

17.11.2010

A7-0252/3

**Predlog spremembe 3**  
**Martin Callanan, Konrad Szymański**  
v imenu skupine ECR

**Poročilo**  
**Luigi Berlinguer**

**A7-0252/2010**

Vidiki civilnega, trgovinskega in mednarodnega zasebnega prava v akcijskem načrtu izvajanja stockholmskega programa  
KOM(2010)0171 – 2010/2080(INI)

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 3 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*3a. poudarja, da bi bilo treba načelo subsidiarnosti spoštovati zlasti v zvezi z ukrepi, ki se nanašajo na družinsko pravo in imajo čezmejne posledice, kot je jasno navedeno v členu 81(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije;*

Or. en